LASARTE - ORIA TRAIL

2024ko Lasarte-Oriako mendi lasterketa araudia.

Reglamento de carrera de montaña de Lasarte-Oria 2024.

AURKIBIDEA - INDICE

1- Data eta lekua / Lugar y fecha:
2- Ibilbidea / Recorrido:
3- Ibilbidearen profila eta track-a / Perfil del recorrido y track:
4- Hornidura / Avituallamiento:
5- Derrigorrezko materiala / Material obligatorio:
6- Izen ematea / Inscripción:
7 - Dortsalen banaketa / Entrega de dorsales :
8 - Kontsigna / Consigna :
9 - Dutxak / Duchas
10 - Sariak / Premios :
11 - Igarotze denborak / Tiempo límite:
12 - Kontrolak / Controles:
13 - Ingurumena / Medio ambiente :
14 - Segurtasuna / Seguridad :
15 - Osasun laguntza / Asistencia sanitaria :
16 - Istripuetako laguntza / Auxilio en accidentes :
17 - Norberaren erantzukizuna / Responsabilidad individual
18 - Irudi-eskubideak eta datuen babesa / Derechos de imagen y protección de datos:
19- Araudia onartzea / Aceptación del reglamento:

1- Data eta lekua / Lugar y fecha:

2024ko bigarren Lasarte-Oriako mendi lasterketa irailaren 29an burutuko da Lasarte-Orian (Gipuzkoa) eta irteera goizeko 10:00etan Okendo plazan izango da.

La segunda carrera de montaña de Lasarte-Oria en 2024 se celebrará el 29 de septiembre en Lasarte-Oria (Gipuzkoa) y la salida tendrá lugar a las 10:00 de la mañana en la Plaza Okendo.

2- Ibilbidea / Recorrido:

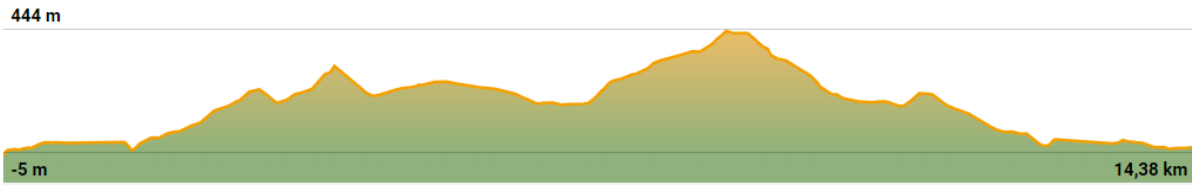
Ibilbidea Benedika eta Buruntzako gailurretara egingo da hurrenez hurren eta orotara 14’5km eta 1600 metroko desnibel metatuko bira zirkularra eginez.

Ibilbidea behar bezala seinaleztatuta egongo da, kartel adierazleekin eta ageriko baliza-zintekin.

El recorrido se dirigirá hacia las cimas de Benedika y Buruntza, realizando una vuelta circular de 14’5 km y 1600 metros de desnivel acumulado.

El itinerario estará convenientemente señalizado, con carteles indicadores y balizas visibles.

3- Ibilbidearen profila eta track-a / Perfil del recorrido y track:



Esteka honen bidez ibilbidearen track-a deskarga daiteke:

A través de este enlace podrás acceder y descargar el track del recorrido:

4- Anoa-gunea / Avituallamiento:

Ibilbidean anoa-gune bat egongo da, bai joaneko ibilbiderako(4’5.km) bai itzulerako(10.km), Azkorteko ermitan. Ano gunean ura, likido isotonikoa, fruta, goxokiak eta barratxoak eskainiko dira.

GARRANTZITSUA: EZ DUZU EDALONTZIRIK IZANGO HORNIDURETAN.

Durante el recorrido habrá un avituallamiento tanto para el recorrido de ida (km 4,5) como en la vuelta situado en la ermita de Azkorte (km 10). El avituallamiento constará de agua, isotónico, fruta, gominolas, barritas.

IMPORTANTE : NO HABRA VASOS EN LOS AVITUALLAMIENTOS.

5- Derrigorrezko materiala / Material obligatorio:

Lasterketan nahitaezkoa izango da litro erdiko edukiera duen ontzi bat eramatea. Horrez gain, eguraldiaren arabera, nahitaezkoa izan daiteke zira, haize babeslea edo antzekoa erabiltzea.

Será obligatorio llevar durante la carrera un recipiente de medio litro de capacidad. Dependiendo de las condiciones meteorológicas puede ser obligatorio el uso de chubasquero, paraviento o similar.

6- Izen ematea / Inscripción:

Izen-emate guztiak www.lasarteoriatrail.eus / www.kronoak.com web orriaren bidez egingo dira.

Izena emateko epea 2024ko Ekainaren 1tik irailaren 26ra bitartekoa izango da, biak barne.

Gehienez ere 300 izen-emate onartuko dira.

Izen-ematea bertan behera uzteko epea abuztuaren 30ean amaituko da betiere ongi arrazoitutako arazo medikoengatik edo lesioagatik (medikuaren ziurtagiria aurkeztu behar da). Irailaren 1etik aurrera EZ DA EZEZTAPENIK ONARTUKO, ARRAZOIA EDOZEIN DELARIK ERE.

Titularra aldatzeko aukerarik ez dago.

Todas las inscripciones se realizarán únicamente a través de la página web www.lasarteoriatrail.com / www.kronoak.com

El plazo para realizar la inscripción será del 1 de Junio al 26 de septiembre de 2023.

El número máximo de participantes será de 300.

Se aceptarán cancelaciones de la inscripción hasta el día 30 de agosto y siempre por motivos médicos o lesión (hay que presentar justificante médico). A partir del 1 de Setiembre NO SE ACEPTARAN CANCELACIONES SEA POR EL MOTIVO QUE SEA.

No existirá la posibilidad de cambio de Titular.

7 - Dortsalen banaketa / Entrega de dorsales :

Dortsalaren banaketa irailaren 28an (larunbata), 17:00etatik 20:00etara eta probaren egunean, 8:00etatik 9:30era Antonio Mercero aretoan izango da.

Izena ematerakoan federatuak direla esanez gero, dortsala jasotzerakoan federazioaren txartela aurkeztu beharko dute. Aurkeztu ezean aldea ordaindu beharko du.

La entrega de dorsales será el sábado 28 de Septiembre de 17 horas a 20 horas y el día de la prueba de 8:00 horas a 9:30 horas.

Aquellos federados en montaña que hayan escogido esa opción a la hora de realizar la inscripción deberán presentar el carnet de federado para recoger el dorsal. De no presentarlo tendrá que pagar la diferencia para recoger el dorsal.

8 - Kontsigna / Cosigna

Kontsigna 9:30etatik 13:00etara egongo da Antonio Mercero lokalean (irteeraren ondoan). Poltsetan baliozko gauzak ez uztea gomendatzen da. Antolatzaileak ez du erantzukizunik izango objekturen bat galduz gero.

Habrá servicio de consigna de 9:30 a 13:00 en el local Antonio Mercero (al lado de la salida). Se recomienda no dejar en las bolsas objetos de valor.La organización no se hace responsable en caso de pérdida de algún objeto.

9 - Dutxak / Duchas

Lasarteko (Oria) Maialen Chourraut kiroldegian izango dituzue dutxak 13:00ak arte.

Tendréis a vuestra disposición duchas en el polideportivo Maialen Chourraut de Lasarte-Oria hasta las 13 horas.

10 - Sariak / Premios :

Gizonezkoen eta emakumezkoen lehen hiru sailkatuentzako sariak egongo dira.

1: TXAPELA + 1 TXULETA + 100 EURO

2: TROFEOA+ 1 BASERRIKO OILASKO+TXISTORRA+50 EURO

3: TROFEOA + 1 UNTXIA + 25 EURO

Gainera, aurten sari berezi bat (100 euro) emango diegu Lasterketaren errekorra gainditzen dutenei.
2023ko errekorrak inork ez baditu gainditzen, goian aipatutako sariak 2026. ediziorako gorde eta metatuko dira.

2023ko errekorrak:
IBAI MAKAZAGA (1h 10min 06s) y MARIA ORDOÑEZ (1h 18min 45s)

Habrá premios para los tres primeros clasificados Masculinos y Femeninos.

1 : TXAPELA + 1 TXULETA + 100 EUROS

2 : TROFEO + 1 POLLOS DE CASERÍO+TXISTORRA+50 EUROS

3 : TROFEO + 1 CONEJO + 25 EUROS

Además este año daremos un premio especial (100 euros), a las personas que superen los records de la carrera.
Si nadie supera los récords del 2023, el premio arriba mencionado se guardará y se acumulará para la edición del 2026.
Records del 2023:
IBAI MAKAZAGA (1h 10min 06s) y MARIA ORDOÑEZ (1h 18min 45s)

11 - Igarotze denborak / Tiempo límite:

Lasterketa egiteko gehieneko denbora 3 ordu eta izango da.
Buruntzako gailurrean pasabidea kontrolatuko da, eta parte-hartzaileek gehienez ere 1:45 minutu (8 km) pasatzeko denbora izango dute.
Pasatzeko denboran sartzen EZ diren parte-hartzaileak DESKALIFIKATU egingo dira.

Deskalifikatutako parte-hartzaile batek lasterketan jarraitzea erabakitzen badu, bere kasa egingo du, eta antolatzaileek ez dute erantzukizunik izango istripurik gertatuz gero.

El tiempo máximo para la realización de la carrera será de 3 horas.
Habrá un control de paso en la cima del Buruntza, donde los participantes tendrán un tiempo de paso máximo de 1h:45 min (km 8). Los participantes que **NO** entren dentro del tiempo de paso serán **DESCALIFICADOS**.

Si un participante descalificado opta por seguir en carrera lo hará por su cuenta y riesgo y la organización declina toda responsabilidad en caso de accidente .

12 - Kontrolak / Controles:

Eguraldia edo segurtasuna aintzat hartuz, antolatzaileek eskubidea dute proba geldiarazi, aldatu edo bertan behera uzteko.

Lesioagatik edo istripuagatik izan ezik, parte-hartzaileek ez lukete proba kontrolguneetatik kanpo utzi behar.

Kontrol horretara iritsi aurretik proba uztea erabakitzen bada, proba ixteko arduradunei edo antolakundeko kideei jakinarazi beharko zaie.

Parte-hartzaileek parte hartzeko dortsal pertsonala gordeko dute proba amaitzean antolakundeak eskaintzen dituen zerbitzuez baliatu ahal izateko (parte-hartzailearen poltsa...).

Nahitaez abandonatzea. Antolatzaileek une batez geldiarazi ditzakete parte-hartzaileak, eta martxa uztera behartu, haien egoerak haien osotasun fisikoa edo segurtasuna arriskuan jartzen baditu.

Talde medikoari abisatzen dion edozein parte-hartzailek bere iritzia eman eta egoera baloratuko du, eta erabakiak onartu beharko ditu. Osasun zerbitzu ofizialek honako hauek egin ahalko dituzte:

- **Lasterketa jarraitzeko gai ez dena geldiaraztera behartzea.**
- **Arriskugarritzat jotzen den edozein parte-hartzaile ebakuatzea, egokitzat jotzen duen bidetik.**
- **Osasun zentro batera eramatea.**

Antolakundeko arduradunek ahalmena izango dute probako arauak hausten dituzten parte-hartzaileak probatik kanporatzeko, baldin eta ezarritako ibilbidea betetzen ez badute, antolatzaileen jarraibideei jaramonik egiten ez badiete edo gainerako parte-hartzaileekiko kiroltasun gutxiz jokatzen badute.

La organización se reserva el derecho de parar, modificar o suspender la prueba por condiciones meteorológicas o por razones de seguridad.

Salvo por lesión o accidente, los participantes no deben abandonar la prueba fuera de los puntos de control. Si se decide abandonar la prueba antes de llegar a

dicho control, se tendrá que avisar a los responsables del cierre de la prueba o a los miembros de la organización.

Los participantes conservarán el dorsal de participación personal para poder beneficiarse de los servicios ofrecidos por la organización, al finalizar la prueba (bolsa del participante...).

Abandono obligatorio. La organización puede detener momentáneamente a los participantes y obligarlos a abandonar la marcha si considera que su estado pone en peligro su integridad física o su seguridad.

Cualquier participante que avise al equipo médico, se somete a su juicio y valoración de la situación, y deberá aceptar sus decisiones. Los servicios sanitarios oficiales podrán en cualquier caso:

● **Obligar** a parar la marcha a quien no sea apto para continuar la misma.
● **Hacer** evacuar por el medio que consideren oportuno a cualquier participante que consideren en peligro.
● **Evacuar** a un centro sanitario a cualquier participante que consideren que por su estado es lo adecuado.
Los responsables de la organización tendrán potestad para retirar de la prueba a los participantes que infrinjan las normas de la prueba, no cumplan el recorrido marcado, desatienda las indicaciones de los organizadores o mantenga una actitud poco deportiva hacia los demás corredores.

13 - Ingurumena / Medio ambiente :

Lasterketa, batez ere, erakargarritasun natural handiko eremuetatik egiten da, eta, beraz, guztion betebeharra da ingurunea zaintzea. Erabat debekatuta dago zaborra biltzeko guneetatik kanpo edozein motatako hondakinak botatzea.

Horretarako, zabor-edukiontziak jarriko dira hornitze-puntuetan. Erakundeak eskaintzen duen birziklatze sistema nahitaez erabili beharko da.

Parte-hartzaile guztiek berekin eraman beharko dituzte sortzen dituzten hondakinak (ontziak, paperak, hondakin organikoak...) erakundeak adierazitako eta egokitutako lekuetara.

Arau orokor hori betetzen ez bada, lasterketatik kanporatuko da. Bolondresek antolatzaileei horren berri emateko ahalmena izanen dute.

La carrera se desarrolla en su mayor parte por zonas de un gran atractivo natural, por lo que es **obligación de todos preservar el entorno**. Queda terminantemente **prohibido arrojar residuos de cualquier tipo** fuera de los puntos de recogida de basura.

A tal efecto se colocarán contenedores de basura en los puntos de avituallamiento. Será obligatorio el uso del sistema de reciclaje ofrecido por la organización.

Todo participante deberá portar consigo cualquier residuo que genere (envases, papeles, residuos orgánicos...) hasta los puntos señalados y habilitados por la organización.

El incumplimiento de esta regla general será motivo de expulsión de la carrera. El personal voluntario estará facultado para informar a la organización sobre ello.

14 - Segurtasuna /Seguridad :

Antolatzaileek eskubidea dute ibilbidea aldatzeko eta proba osoa edo zati bat neutralizatzeko, eguraldiak edo ezusteko bestelako gorabeherek hala eskatzen badute.

Ibilbidearen aldaketa partzial horiek beharrezkoak badira, garaiz jakinaraziko dira klub antolatzailearen kanal ofizialen bidez.

Erretiratuz gero, parte-hartzaileek hurbilen duten kontrol puntuari jakinarazi beharko diote.

Parte-hartzaile bakoitzak proba, ibilbidea eta arauak ezagutu behar ditu.

La Organización se reserva el derecho de modificar el itinerario y de neutralizar toda o parte de la prueba, si las condiciones meteorológicas u otras circunstancias imprevistas así lo hicieran necesario.

De ser necesarios estos cambios parciales de recorrido, se comunicarán con tiempo a través de los canales oficiales del club organizador, Lasarte-Oria Trail.

En caso de retirada, es obligación de los participantes comunicarlo al punto de control más cercano.
Cada participante es responsable de conocer la prueba, su recorrido y sus reglas.

15 - Osasun laguntza / Asistencia sanitaria :

Erakundeak sorospen eta salbamendu zerbitzuak izango ditu ibilbideko punturik estrategikoenetan.

La Organización dispondrá de servicios de socorro y salvamento en los puntos más estratégicos del recorrido.

16 - Istripuetako laguntza / Auxilio en accidentes :

Parte-hartzaile batek istripua izanez gero, haren lekukoa izanda ere, ahal duen neurrian lagundu beharko dio, betiere bere segurtasunari eragiten ez badio.
Baita pasabideen kontroletan gerta daitezkeen ezbeharren berri emateko ere.

En caso de accidente de un participante, cualquiera que sea testigo de este, está obligado a auxiliarle en la medida de sus posibilidades, y siempre que no afecte a su seguridad. Así como a informar de cualquier percance en los controles de paso.

17 - Norberaren erantzukizuna / Responsabilidad individual :

Antolatzaileak ez ditu bere gain hartuko arduragabekeria edo axolagabekeriengatik parte-hartzaileek edo beste pertsona batzuek eragin ditzaketen kalteak.

Ofizialki inskribatzen diren parte-hartzaile guztiek istripuetarako eta erantzukizun zibilerako aseguru poliza bat izanen dute, antolatzaileek hitzartua.

Aseguru horrek probaren garapenaren ondorio zuzen gisa gertatzen diren istripuak estaliko ditu, eta ez du inoiz hartuko honako arrazoi hauengatik: zorigaiztoko edo zuhurtziagabekeria, zabarkeriagatik legeak eta erregelamendu honetako artikuluak ez betetzea, ezta proba egiten den tokira eta handik egiten diren joan-etorrietan sortutakoak ere.

Erakundeak ez ditu bere gain hartuko parte-hartzaileei, laguntzaileei, zaleei edo materialei gerta dakizkiekeen kalteen erreklamazio edo eskariak, ez eta erakundeak kontratatutako aseguruen estalduratik kanpo galdu, hondatu edo galdutako materialak ere.

La Organización no se hace responsable de los daños que pudieran causar o causarse las personas participantes por sus imprudencias o negligencias, así como de otras personas.

Todos los participantes oficialmente inscritos estarán cubiertos por una Póliza de Seguro de Accidentes y Responsabilidad Civil concertada por la Organización.

Dicho seguro cubrirá los accidentes que se produzcan como consecuencia directa del desarrollo de la prueba y nunca como causa de un padecimiento o problema latente, imprudencia, negligencia, inobservancia de las leyes y el articulado del presente reglamento, ni los producidos en los desplazamientos al y desde el lugar en que se desarrolle la prueba.

La organización no se hace cargo de las reclamaciones o demandas que resulten de los daños que puedan sucederles tanto a los participantes, acompañantes, aficionados, como a los materiales en caso de pérdida, deterioro o extravío fuera de las coberturas de los seguros contratados por la organización.

18 - Irudi-eskubideak eta datuen babesa / Derechos de imagen y protección de datos:

Erregelamendu hau onartzeak nahitaez esan nahi du parte-hartzaileak baimena ematen diola erakundeari, irudiak hartzeko eta parte hartzeko zati bat grabatzeko, eta baimena ematen diola bere irudia probaren irudia sustatzeko eta zabaltzeko erabil dezan.

Lasarte-Oria Trail-ek Datu Pertsonalak Babesteko araudia erabat betetzen dela bermatzen du, eta, hala, 3/2018 Lege Organikoarekin bat etorriz, sinatzailea jakinaren gainean geratzen da eta baimena ematen du bere datuak erakundean dauden fitxategi automatizatuetan sartzeko eta fitxategi horiek tratatzeko, kudeaketa administratiboak, komertzialak eta berezkoak diren beste jarduera batzuk garatzeko.

Lasarte-Oria Trail (LOTME KK) klubaren pribatutasun-politikak ziurtatzen du, betiere, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta aurkatzeko eskubideak erabiliko ditzake parte-hartzaile orok, indarrean dagoen legedian ezarritako moduan, administracion@lasarteoriatrail.com-i zuzendutako idazki baten bidez. Klubak berak izango du fitxategiaren ardura.

La aceptación del presente reglamento implica obligatoriamente que el participante autoriza a la organización, a la toma de imágenes y a la grabación parcial de su participación en la misma, da su consentimiento para que pueda utilizar su imagen para la promoción y difusión de la imagen de la prueba.

Lasarte-Oria Trail garantiza el pleno cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal, y así, de acuerdo con la Ley Orgánica 3/2018, el firmante queda informado y presta su consentimiento a la incorporación de sus datos a los ficheros automatizados existentes en la entidad y al tratamiento de los mismos para su utilización en relación con el desenvolvimiento de gestiones administrativas, comerciales y otras actividades propias de la misma.

La política de privacidad del club Lasarte-Oria Trail (LOTME KK) le asegura, en todo caso, el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, en los términos establecidos en la legislación vigente, mediante escrito dirigido a administracion@lasarteoriatrail.com, siendo responsable del fichero el propio Club.

19- Araudia onartzea / Aceptación del reglamento:

Jarduera honetan izena emateak berekin dakar erregelamendu hau onartzea, eta antolatzailea, Udala, babesleak eta laguntzaileak edozein ezbeharren aurrean erantzukizunetik libre uztea.

Erregelamendu honek aldaketak izan ditzake, antolatzaileek komenigarritzat jotzen badute. Kasu horretan, aldaketak Lasarte-Oria Trail klubeko kanal ofizialen bidez jakinaraziko dira.

Erregelamendu honetan aipatzen ez diren puntuak EMF-FVMren erregelamenduaren bidez egiaztatuko dira.

Lasarte-Oria Trail Mendi Kirol Kluba (LOTME KK) Lasarte-Oriako Mendi Lasterketa antolatzailea direccion@lasarteoriatrail.com
www.lasarteoriatrail.com

Jarrai gaitzazu

Facebook https://bit.ly/3foPLBV
Instagram https://bit.ly/3bxxSQy
YouTube https://bit.ly/2RXY8wm
Wikiloc https://bit.ly/lotwikiloc
Mendi lasterketan izena emateko https:–www.lasarteoriatrail.com

La inscripción en esta actividad implica la aceptación de este reglamento, liberando de toda responsabilidad a la Organización, Ayuntamiento, patrocinadores y colaboradores ante cualquier tipo de percance.

Este reglamento puede sufrir modificaciones, si así lo considera conveniente la organización. En tal caso, los cambios serán comunicados por los canales oficiales del club Lasarte-Oria Trail.

Aquellos puntos que no se mencionan en este reglamento se verificarán mediante el reglamento de la EMF-FVM.

Lasarte-Oria Trail Mendi Kirol Kluba (LOTME KK) Organizador de la carrera de montaña de Lasarte-Oria direccion@lasarteoriatrail.com www.lasarteoriatrail.com

Síguenos

Facebook https://bit.ly/3foPLBV
Instagram https://bit.ly/3bxxSQy
YouTube https://bit.ly/2RXY8wm
Wikiloc https://bit.ly/lotwikiloc
Inscripción carrera de montaña https:\\www.lasarteoriatrail.com